

## **Allmänna villkor**

Spelet som tillhandahålls under dessa allmänna villkor ("spelet") tillhandahålls av Travian Games GmbH (hädanefter "TRAVIAN"). Tillgången till spelet och relaterade tjänster styrs helt av dessa allmänna villkor ("allmänna villkor").

### **1. AVTALETS OMFATTNING OCH TILLÄMPLIGHET**

(1) Ett giltigt spellicensavtal med TRAVIAN (hädanefter "spellicensavtal") krävs för att delta i spelet. Om spelet måste köpas är det endast tillgängligt för de som har köpt spelet och tecknat ett spellicensavtal.

(2) Genom att skapa ett spelkonto ingår användaren ett bindande spellicensavtal som gäller tills vidare. Användaren åtar sig därmed att följa dessa allmänna villkor, som uppdateras löpande. En användare som inte godkänner villkoren kan inte delta i spelet.

(3) Eventuella villkor som ställs av spelets användare (hädanefter "användare") tillbakavisas härmed uttryckligen. Villkor som ställs av användare gäller endast om TRAVIAN uttryckligen har godtagit dessa skriftligt.

(4) Ytterligare spelregler, krav för deltagande och kommunikation i spelet (gemensamt kallat "spelregler") publiceras på ett lämpligt sätt på spelets webbplats eller i själva spelet. Genom att delta i spelet godkänner användaren att dessa spelregler är bindande. Skulle de allmänna villkoren och Spelreglerna motsäga varandra har villkoren företräde, om inte annat uttryckligen anges i Spelreglerna.

(5) TRAVIAN erbjuder endast spelet för kunder, enligt innebörden av sektion 13 i tyska civilagen (BGB). Det är inte tillåtet att använda spelet för att tjäna pengar eller andra kommersiella ändamål. Deltagande i spelet sker endast i underhållningssyfte.

(6) TRAVIAN låter alla som fyllt 18 vid registreringstillfället delta i spelet. Minderåriga som ännu ej har fyllt 18 får endast delta i spelet med uttryckligt tillstånd från sin vårdnadshavare. Inga personer vars spelkonton har stängs av enligt dessa allmänna villkor får delta i spelet.

(7) Minderåriga användare bekräftar genom sin registrering att de har fått tillstånd av sin vårdnadshavare. TRAVIAN har rätt att, men avkrävs inte, att när som helst kräva skriftlig bekräftelse på att användaren antingen är myndig eller har fått tillstånd av sin vårdnadshavare. Så snart en tidigare minderårig användare använder sitt spelkonto efter att ha blivit myndig anses användaren ha godkänt alla avtal relaterade till kontot.

(8) Avtalet tecknas personligen. Registrering och inloggning av tredje part, i synnerhet tredje part som kommersiellt genomför registrering av enskilda personer till diverse telemedialeverantörer (registreringstjänster eller ingångstjänster), är förbjudet.

(9) Genom att slutföra registreringen av ett spelkonto tecknas ett spellicensavtal, vilket ger användaren rätt att använda spelet under följande villkor.

## **2. BESKRIVNING AV SPELETS UTFÖRANDE**

(1) TRAVIAN låter användare använda spelet gratis. TRAVIAN erbjuder dessutom användaren att köpa spelvaluta som bland annat kan användas för att aktivera så kallade premiumfunktioner (ytterligare funktionalitet mot betalning). Spelvalutan är knuten till respektive spelvärld och gäller endast på det spelkonto för vilket den köptes. Premiumfunktioner kan vara föremål för särskilda villkor och gälla en begränsad tid. Respektive giltighetstid indikeras uttryckligen vid köp. Användaren kan även, under relevanta omständigheter, ha möjlighet att mot betalning köpa virtuella varor eller paket innehållande sådana virtuella varor.

(2) TRAVIAN ger användare som har rätt att delta (se avsnitt 1) rätt att använda spelet, under begränsningar i form av område, tid och innehåll. Denna rätt kan dras tillbaka, är inte exklusiv och kan varken vidarelicenseras eller överföras och gäller endast i nuvarande version så länge spellicensavtalet gäller. Användningsrätten gäller endast privat bruk, inte kommersiella eller industriella syften. Användningsrätten begränsas till den spelvärld som valts för kontot. En användare får inte ha mer än ett spelkonto samtidigt per spelvärld.

(3) Spelet är ett så kallat livespel som utvecklas löpande och kan ändras när som helst. Spelet och spelvärldarna, de olika gratisfunktionerna och premiumfunktionerna kan uppdateras, anpassas, utökas och ändras av TRAVIAN inom ramen för vidareutveckling av spelet för att bibehålla intresse för det hos så många användare som möjligt. Användaren har inte rätt att kräva att en specifik version av spelet bevaras.

(4) TRAVIAN förbehåller sig rätten att när som helst stänga ner spelet eller en enskild spelvärld utan att ange någon anledning. TRAVIAN ska ge rimlig förvarning om en nedstängning av spelet eller spelvärlden föreligger.

(5) Följande bestämmelser i detta avsnitt gäller endast spel som består av omgångar: Varje spelvärld genomgår en livscykel ("spelomgång") som påverkas av framstegen spelvärdens spelare gör. I slutet av spelomgången utser spelet en vinnare, och den aktuella spelvärlden nollställs så att alla deltagare förlorar alla framsteg i spelet. Detta är en grundläggande funktion i spelet. Följaktligen har användare ingen rätt att behålla eller föra över sina spelframsteg till en annan spelvärld när en spelomgång avslutats.

(6) I slutet av en spelomgång kan användare begära att spelvaluta som köpts men inte använts förs över till en annan spelvärld enligt användarens önskemål. Spelvaluta kan endast föras över till spelvärldar i samma spel och region där de köptes. Specialserverar kan ha andra regler, vilket anges vid serverns start. Användaren får tillbaka spelvaluta som använts för att aktivera premiumfunktioner som ännu inte börjat gälla vid slutet av spelomgången. Instruktioner för detta skickas till användaren via e-post. Detta meddelande innehåller information från TRAVIAN till användaren om eventuella tidsbegränsningar för när spelvalutan kan föras över till en annan spelvärld samt konsekvenser om så inte sker.

(7) Användarens rättigheter i paragraf (6) gäller även om TRAVIAN avslutar spelet i förtid och spelomgången alltså inte får någon naturlig avslutning.

### **3. INFÖRSKAFFANDE AV SPELVALUTA ELLER VIRTUELLA VAROR MOT BETALNING**

(1) Priset för premiumfunktioner och köp av spelvaluta eller virtuella varor anges på webbplatsen när motsvarande beställning genomförs. Alla priser inkluderar moms (om sådan ska betalas). TRAVIAN har rätt att kräva en förskottsavgift vid köp av spelvaluta och virtuella varor.

(2) Skulle TRAVIAN bli föremål för återbetalningskrav eller beställningsavbrott till följd av användarens agerande har TRAVIAN rätt att sluta tillhandahålla tjänsterna, stänga av användarens spelkonto och avsluta spellicensavtalet. Detta påverkar inte användarens skyldighet att betala avgiften.

(3) TRAVIAN kan erbjuda användaren att häva avstängningen genom att betala de inestående avgifterna samt TRAVIAN:s ytterligare kostnader och en serviceavgift. TRAVIAN avgör huruvida detta ska erbjudas. TRAVIAN ger alltid ett sådant erbjudande, i enlighet med paragraf (5) i detta avsnitt, förutsatt att användaren kan visa att återbetalningskravet eller beställningsavbrottet orsakades av en felformulering eller liknande rimlig oaktsamhet från användarens sida. TRAVIAN erbjuder aldrig att återaktivera tjänsten om det finns starka indikationer på att användaren orsakat situationen avsiktligt. Detta gäller i synnerhet om det finns skäl att anta att avbrottet eller återbetalningskravet utgjorde ett bedrägeriförsök.

(4) TRAVIAN ytterligare kostnader och serviceavgiften uppgår till 5,00 EUR. Det är användarens ansvar att visa att inga skador uppkom eller att kostnaderna är avsevärt lägre.

(5) Av tekniska och juridiska skäl kan ett avstängt spelkonto i allmänhet inte öppnas igen i följande länder: Algeriet, Armenien, Azerbajdzjan, Bahrain, Djibouti, Egypten,

Indonesien, Irak, Jordanien, Kuwait, Libanon, Libyen, Mauretanien, Marocko, Oman, Palestina, Saudiarabien, Somalia, Sudan, Tunisien, Förenade Arabemiraten, Vietnam, Västsahara, Yemen, Qatar.

#### **4. VIRTUELL VALUTA OCH VIRTUELLA VAROR**

(1) När spelvaluta läggs till på användarens spelkonto ges användaren rätt att använda spelvalutan. Denna rättighet är begränsad till innevarande spelomgång och spelvärld och kan inte överföras eller vidarelicenseras. Vad gäller spelvaluta avser följaktligen termerna "sälja" och "köpa" överföring eller anskaffande av motsvarande rättighet enligt ovan. Termerna "köpare", "säljare", "försäljning", "anskaffande" och liknande termer har motsvarande betydelse vad gäller spelvaluta. Detta gäller även på motsvarande sätt för andra virtuella varor.

(2) All handel av spelvaluta, pengar i spelet eller andra virtuella valutor eller varor som används i anslutning till spelet i utbyte mot riktiga pengar eller tjänster utanför Spelet är uttryckligen förbjuden. Detta gäller inte om handeln utförs direkt med TRAVIAN eller om TRAVIAN uttryckligen gett tillstånd för sådan handel på plattformar som uttryckligen angetts av TRAVIAN. Vid brott mot denna paragraf har TRAVIAN rätt att omedelbart avbryta spellicensavtalet med alla användare som deltog i det aktuella förfarandet.

(3) Skulle en användare i stor skala handla med spelvaluta eller andra virtuella valutor eller varor som används i anslutning till spelet, utan att samtidigt ta motsvarande virtuella hänsyn i spelet, antas det att användaren bryter mot förbudet i andra meningen av paragraf (2) i detta avsnitt. Det är upp till användaren att bevisa att så inte är fallet.

(4) Oaktat alla andra avtal och TRAVIAN:s rättigheter, upphör rätten att använda spelvalutan när spellicensavtalet mellan TRAVIAN och användaren avslutas.

#### **5. ÅNGERRÄTTSPOLICY**

##### **Ångerrätt**

**Du har rätt att frånträda detta avtal utan att ange något skäl inom 14 dagar.**

**Ångerrätten löper ut 14 dagar efter dagen då avtalet ingicks.**

**Vill du utöva ångerrätten ska du skicka ett klart och tydligt meddelande till oss (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeldom-Straße 22, 80807 München, Tyskland, telefon +49 (0)89 324915-0, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) med ditt beslut att frånträda avtalet (t.ex. ett brev**

avsänt per post, fax eller e-post). Du kan använda den bifogade mallen, men du måste inte använda den.

Du måste ha skickat ditt meddelande innan ångerfristen har gått ut.

#### **Effekter av utnyttjande av ångerrätten**

Ångrar du ingåendet av detta avtal återbetalar vi alla betalningar vi har fått från dig, inklusive leveranskostnader (med undantag för ytterligare kostnader från din valda leveransmetod, utöver kostnaden för den billigaste leveransmetoden vi erbjöd dig), utan onödigt dröjsmål och senast 14 dagar från det att vi har informerats om ditt beslut att ångra ingåendet av detta avtal. Vi kommer att använda samma betalningsmedel för återbetalningen som du själv har använt för den inledande affärshändelsen, om du inte uttryckligen kommit överens med oss om något annat. I vilket fall som helst kommer återbetalningen inte att kosta dig något.

**Slut på ångerrättspolicyn**

#### **Mall för ångerblankett**

(fyll i endast i och skicka in denna blankett om du vill utnyttja ångerrätten för detta avtal.)

- Till: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München, Tyskland, Fax +49 (0)89 324915-970, [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com):

Jag/Vi (\*) meddelar härmed att jag/vi (\*) frånträder mitt/vårt (\*) köpeavtal avseende följande tjänster (\*):

- Beställdes den (\*)/mottogs den (\*):

- Konsumentens/konsumenternas namn:

- Konsumentens/konsumenternas adress:

- Konsumentens/konsumenternas underskrift (endast om denna blankett meddelas på papper):

- Datum:

**(\*) Stryk det som inte är tillämpligt.**

**Särskilt meddelande:**

**Ångerrätten upphör i förtid för avtal om leverans av digitala produkter som inte levereras via ett fysiskt medium om TRAVIAN har påbörjat uppfyllandet av sin del av avtalet och Användaren**

**1. uttryckligen har samtyckt till att TRAVIAN påbörjar uppfyllandet av sin del av avtalet innan perioden för ångerrätt har upphört, och**

**2. har bekräftat att avtalets ångerrätt i och med detta samtycke upphör när uppfyllandet av kontraktet påbörjas.**

När meddelande om utnyttjande av ångerrätten skickas via e-post uppmanas användaren att uppge användarnamn, spelkonto och spelvärld (om tillämpligt) i e-postmeddelandets ämnesrad.

## **6. ANVÄNDARENS SKYLDIGHETER**

(1) Spelkonton är knutna till den person som registrerade kontot och får inte säljas, bytas, skänkas eller på annat sätt överföras om inte TRAVIAN uttryckligen har godkänt detta skriftligt. Användaren får inte dela sitt spelkonto med tredje part, om detta inte uttryckligen är tillåtet för den aktuella kontotypen (i synnerhet så kallade "dual"-konton).

(2) Spelet får endast användas genom kanaler specifikt avsedda för detta syfte. För webbläsarspel omfattar detta vanliga webbläsare som inte har skapat eller ändrats specifikt för spelet. Kräver å andra sidan spelet installation av en klient får endast den senaste versionen av den ursprungliga mjukvaruklienten tillhandahållen av TRAVIAN utan ändringar användas för att spela spelet. I de flesta fall är det av tekniska skäl inte möjligt att använda gamla mjukvaruversioner av klienten. Det är uttryckligen förbjudet att använda spelet genom modifierad mjukvara tillhandahållen av tredje part.

(3) Användaren åtar sig att följa alla tillämpliga lagar och bestämmelser vid användande av alla spel och webbplatser som drivs av TRAVIAN.

(4) Användaren åtar sig att följa de aktuella spelreglerna.

(5) Följande handlingar är förbjudna när man använder spelet eller de kommunikation- och interaktionsalternativ TRAVIAN tillhandahåller användaren, inklusive namn och titlar som kan väljas av användaren i spelet:

- Att sprida förolämpande, trakasserande, våldsamt, våldsbejakande, uppviglande, sexistiskt, obscen, pornografiskt, rasistiskt, moraliskt oförsvarbart eller på annat sätt tvivelaktigt eller förbjudet innehåll;
- Att förolämpa, trakassera, hota, skrämma eller förtala andra användare;
- Att sprida religiösa eller politiska budskap;
- Att sprida kommersiell marknadsföring eller liknande budskap;
- Att skicka alla sorters spam och massmeddelanden, i synnerhet meddelanden orelaterade till spelet, kedjebrev, pyramidspel och liknande;
- Att spionera, sprida personlig eller konfidentiell information till tredje part (inklusive TRAVIAN och TRAVIAN-anställda) eller på annat sätt skada en tredje parts integritet;
- Att sprida osanna påståenden om ras, religion, kön, sexuell läggning, ursprung eller social ställning om tredje part eller TRAVIAN-anställda;
- Att sprida osanna påståenden om tredje part eller TRAVIAN;
- Att utge sig för att vara anställd hos TRAVIAN eller någon av TRAVIAN:s samarbetspartner.
- Otillåten användning av juridiskt skyddat material, i synnerhet bilder, foton, grafik, videor, musik, ljud, text, varumärken, titlar, utnämningar, mjukvara eller annat innehåll tillhörande tredje part;
- Användande eller distribution av otillåtet innehåll;
- Att avsiktligt utnyttja av buggar, brister, andra fel, säkerhetshål eller svagheter i spelets eller relaterade webbplatsers programmering;
- Att utföra åtgärder som kan leda till överdriven belastning på serverna och/eller massivt påverka spelupplevelsen för andra användare;
- Att utföra, sprida eller uppmana till hackning eller dataintrång; detta inkluderar i synnerhet att använda mjukvara från tredje part för detta ändamål;
- Att skapa eller använda fusk, moddar eller hack, samt använda annan mjukvara från tredje part som specifikt ändrar spelupplevelsen i spelet, om detta inte är spelets uttryckliga avsikt;

- Att sprida filer som innehåller virus, trojaner, maskar eller annan skadlig mjukvara;
- Att använda eller sprida mjukvaruprogram som utför automatiska åtgärder som hjälper användaren i spelet, eller helt eller delvis tar kontroll över spelet. Detta inkluderar makron, bottar, skript eller andra mjukvaruprogram och andra "fuskprogram";
- Att modifiera eller ändra spelet, spelets webbplatser eller någon del av dessa;
- Att använda mjukvara som möjliggör så kallad "data mining" eller på annat sätt snappar upp, ändrar eller samlar in information relaterad till spelet, i synnerhet data som skickas eller tas emot;
- Att infiltrera servrar tillhörande spelet eller spelets webbplats.

(6) TRAVIAN tillhandahåller bara en plattform för kommunikation mellan spelarna. Användaren ansvarar själv för innehållet i denna kommunikation. Plattformen är endast avsedd för spelrelaterad kommunikation. Systematiskt missbruk av plattformen för icke spelrelaterade syften är förbjudet.

(7) Brott mot paragraf (1) till (6) innebär ett avtalsbrott och kan, beroende på brottets omfattning, resultera i förlust av framsteg i spelet, omedelbar tillfällig avstängning av spelkontot eller ett vanligt eller extraordinärt avbrott av spellicensavtalet.

(8) TRAVIAN förbehåller sig rätten att förvägra användaren att teckna ett nytt spellicensavtal efter att ett spelkonto permanent har stängts av eller raderats, i synnerhet till följd av ett extraordinärt avbrott av spellicensavtalet till följd av användarens handlingar.

(9) Användaren måste av säkerhetsskäl hemlighålla och regelbundet uppdatera lösenordet som ger tillgång till spelet. Får tredje part tillgång till relevant inloggningsinformation till följd av att användaren inte tillräckligt skyddat denna information från obehöriga, och tredje part följaktligen använder användarens spelkonto, kommer användaren hållas ansvarig för dessa handlingar på samma sätt som om användaren själv utfört dem. Det är upp till användaren att bevisa att det inte var användaren som agerade och att användaren på ett tillfredsställande sätt förhindrat tredje part från åtkomst till spelkontot. Vad gäller särskilda "dual"-konton eller jämförbara konton som TRAVIAN tillhandahåller för flera användare får de aktuella användarna dela kontots inloggningsinformation med varandra, förutsatt att samtliga aktuella användare följer de speciella regler som gäller för dessa konton och följer tillämpliga bestämmelser.



(10) TRAVIAN kommunicerar främst med användaren över e-post. Det är användarens ansvar att säkerställa att e-postmeddelanden som skickas av TRAVIAN till den e-postadress användaren tillhandahöll vid registrering, eller senare informerade TRAVIAN om, faktiskt når användaren, och i synnerhet att spam-filter inte blockerar dem och att användaren tar del av meddelandena.

## **7. SPELETS TILLSTÅND OCH TILLGÄNGLIGHET**

(1) TRAVIAN ger användaren tillgång till spelet och spelets webbplats i dess aktuella version. Användaren har ingen rätt att kräva att spelet eller spelets webbplats bibehåller eller tillhandahåller viss funktionalitet eller annat innehåll.

(2) TRAVIAN garanterar att spelet är tillgängligt minst 95 % av tiden under ett år. Denna garanti omfattar inte tid då spelet är otillgängligt till följd av tekniska eller andra omständigheter utom leverantörens kontroll (t.ex. force majeure, brister hos tredje part, etc.). Garantin omfattar inte heller perioder då vanligt underhållsarbete genomförs eller uppdateringar installeras på spelets servrar.

(3) Användaren uppmuntras att på ett meningsfullt sätt dokumentera alla fel och buggar som inträffar och, i synnerhet, att rapportera dem skriftligt till TRAVIAN genom den tillhandahållna supportportalen, genom att logga alla felmeddelanden som visas. Detta kan vara det enda sättet TRAVIAN kan få kännedom om motsvarande fel eller bugg, och endast då kan TRAVIAN kontrollera om felet kan åtgärdas.

(4) TRAVIAN lämnar inga juridiskt giltiga garantier, om inte annat uttryckligen avtalats skriftligen.

## **8. TRAVIAN:S ANSVARSSKYLDIGHET**

(1) Om TRAVIAN mot betalning tillhandahåller tjänster för användaren har TRAVIAN fullt ansvar utan begränsningar i händelse av avsiktliga handlingar eller grov oaktsamhet. Skulle ett brott mot avtalsskyldigheterna föreligga är TRAVIAN även skyldiga i händelse av ringa oaktsamhet, men ansvaret begränsas då till direkt förutsebara skador. Avgörande avtalsskyldigheter, även kallade "kardinala skyldigheter", omfattar skyldigheter som möjliggör fullföljande av avtalet, där brott mot dessa hotar uppfyllandet av avtalets syfte, vilket användaren förlitar sig på. Bortsett från dessa skyldigheter begränsar paragraf (3) ansvarsskyldigheten.

(2) Tillhandahåller TRAVIAN tjänster till användaren utan betalning kan TRAVIAN hållas ansvarig i händelse av avsiktliga handlingar eller grov oaktsamhet. TRAVIAN kan inte hållas ansvariga för ringa oaktsamhet gällande tjänster som tillhandahålls till användaren utan betalning, i enlighet med paragraf (3).

(3) Begränsningarna av ansvarsskyldigheten ovan gäller inte i händelse av döljande av fel, kroppsliga skador eller skadad hälsa eller gällande garantier TRAVIAN har utfärdat. TRAVIAN:s skyldigheter enligt Produktansvarslagen påverkas inte av dessa begränsningar.

(4) I händelse av förlust av data är TRAVIAN endast skyldiga, förutom vid avsiktlig radering av data, att täcka kostnader motsvarande de utgifter användaren hade haft för att återställa data från en backup.

(5) Ansvarsbegränsningarna ovan gäller även för TRAVIAN:s juridiska ombud, ställföreträdare och medhjälpare.

(6) Bestämmelserna ovan påverkar inte bevisbördan till användarens nackdel.

## **9. GILTIGHET OCH AVBROTT**

(1) Spellicensavtalet mellan användaren och TRAVIAN gäller tills vidare om inte annat uttryckligen anges i ett specifikt erbjudande från TRAVIAN.

(2) Spellicensavtalet kan avbrytas av någondera part när som helst utan anledning med 7 dagars förvarning, om ingen annan begränsning uttryckligen avtalats.

(3) Parternas rätt att extraordinärt avbryta spellicensavtalet utan förvarning om goda skäl föreligger påverkas inte av bestämmelserna ovan.

(4) TRAVIAN har i synnerhet goda skäl att avbryta spellicensavtalet om

- Användaren inte använder spelkontot under minst 12 månader, trots två påminnelser från TRAVIAN;
- Användaren, i brott mot avsnitt 4 paragraf (2), från tredje part kommer över spelvaluta, virtuell valuta eller virtuella tjänster i spelet i utbyte mot pengar, säljer dito till tredje part, eller byter dito mot motsvarande virtuell valuta eller varor utanför spelet;
- Användaren inte betalar avgifter motsvarande minst 10,00 EUR och betalning fortsatt uteblir trots två påminnelser;
- Användaren allvarligt bryter mot skyldigheterna i avsnitt 6.

(5) Innan TRAVIAN genomför ett extraordinärt avbrott måste användaren vanligtvis få en varning som uppmärksammar användaren på att ett extraordinärt avbrott föreligger.

I händelse av allvarliga avtalsbrott kan avtalet avbrytas omedelbart utan föregående varning. Allvarliga avtalsbrott är sådana där TRAVIAN inte längre kan förväntas uppfylla sin del av avtalet.

(6) Avbrott måste ske skriftligt.

(7) Oaktat alla andra juridiska och avtalsmässiga rättigheter får TRAVIAN temporärt eller permanent utesluta användare som regelbundet, vid upprepade tillfällen eller på ett anmärkningsvärt sätt bryter mot juridiska bestämmelser, tredje parts rättigheter, spelreglerna eller dessa allmänna villkor från spelet. Sådana avstängningar kan även gälla delar av spelet. TRAVIAN kan, exempelvis, begränsa en användares chattfunktion eller utesluta en användare från andra forum eller kommunikationsplattformar, i synnerhet om den aktuella användaren förolämpar eller trakasserar andra användare.

## **10. TRAVIAN:S TILLÄGG TILL DE ALLMÄNNA VILLKOREN**

(1) TRAVIAN förbehåller sig rätten att i framtiden utöka eller komplettera dessa allmänna villkor, om det anses nödvändigt av giltiga skäl. Detta innefattar i synnerhet om justeringar måste göras för att följa den juridiska eller tekniska utvecklingen, för att täppa till kryphål eller om TRAVIAN:s tjänsteutbud ändras. Medför ett tillägg att avtalsbalansen mellan parterna ändras avsevärt eller om tillägget är orimligt för användaren ska tillägget inte genomföras.

(2) Användaren ska informeras om eventuella ändringar av de allmänna villkoren på ett lämpligt sätt. Detta meddelande visas antingen direkt på spelets webbplats, i ett särskilt fönster som visas när användaren loggar in i eller startar spelet, i ett spelmeddelande som skickas till användarens spelkonto eller i ett e-postmeddelande till den e-postadress användaren har uppgett. Senast nästa gång användaren loggar in i eller startar spelet ska användaren informeras om tilläggen genom en tydlig notis.

(3) Användaren kan skriftligt protestera mot tilläggen till de allmänna villkoren inom 6 veckor från att notisen mottagits och en protest möjliggjorts. Användaren kan bl.a. skicka ett e-postmeddelande till [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com) där användaren beskriver sina invändningar.

(4) Om användaren inte protesterar mot tilläggen till de allmänna villkoren inom denna period träder de utökade eller ändrade allmänna villkoren i kraft gentemot användaren.

(5) Om användaren meddelar sin protest inom den här perioden har TRAVIAN rätt att avbryta avtalet utan förvarning, vilket även resulterar i radering av användarens

spelkonto. De ursprungliga allmänna villkoren fortsätter då gälla till dess att avtalet avbrutits.

(6) I notisen om tilläggen till de allmänna villkoren poängterar TRAVIAN uttryckligen att användaren har rätt att protestera och avbryta avtalet, tidsgränsen för detta, de juridiska konsekvenserna och i synnerhet vad som händer om ingen protest inkommer.

## 11. SLUTBESTÄMMELSER

(1) Alla avtal som sluts inom ramen för dessa allmänna villkor och relaterade fall är endast föremål för lagar i Förbundsrepubliken Tyskland, med undantag för FN-konventionen angående avtal om internationella köp av varor. Anses användaren vara en konsument gäller även de bindande konsumentskyddslagarna som gäller i den stat där användaren för närvarande är bosatt, förutsatt att sådana bestämmelser ger användaren ett utökat skydd.

(2) Användaren får endast förlika TRAVIAN:s krav mot motkrav till följd av laglig ångerrätt eller oomtvistade eller juridiskt fastställda motkrav. Användaren kan endast utöva sin bevaranderätt om motkraven baseras på samma avtalsrelation. Överföring av användarens krav gentemot TRAVIAN till tredje part omfattas inte.

(3) Skulle enskilda bestämmelser i dessa allmänna villkor bli ogiltiga påverkar detta inte giltigheten hos övriga villkor.

(4) EU-kommissionen erbjuder en onlineplattform för tvisthantering som är tillgänglig under <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Vi är varken villiga eller kan avkrävas att delta i tvisthantering (inklusive inför en myndighet för konsumenttvister, onlineplattformar för tvisthantering och andra former av tvisthantering). Har du ett klagomål, vänligen kontakta oss direkt på [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com).

Version: Januari 2021

\*\*\*\*\*

Allmän information om leverantören:

Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 München, Tyskland